

RESOLUCIÓN Nº 294 Santa Rosa, 1 de julio de 2022

VISTO el Expediente N° 463/22 por el cual la profesora María Laura Gómez, en su calidad de Directora del Departamento de Lenguas Extranjeras al momento de la presentación, eleva solicitud de aprobación del seminario extracurricular "*Historia de la Lengua Inglesa*"; y

CONSIDERANDO:

Que los objetivos específicos del seminario extracurricular son: "*Analizar los procesos de cambio fonológico, morfológico, sintáctico, léxico y semántico a través de los distintos períodos de la historia de la lengua inglesa. Establecer relaciones entre fenómenos históricos y fenómenos lingüísticos. Identificar las características de textos representativos de distintos períodos históricos. Comparar estados de la lengua en distintos períodos. Utilizar con precisión la terminología y las categorías descriptivas adecuadas para el análisis histórico-lingüístico. Analizar el proceso de expansión del idioma en el mundo, y los resultados de dicha expansión.*"

Que el dictado del seminario estará a cargo de Emilse García Ferreyra, Profesora de Lengua Inglesa por la Universidad Nacional de Córdoba, quien actualmente se desempeña como Profesora Adjunta en la cátedra de Historia de la Lengua Inglesa en la Facultad de Lenguas de esa misma Universidad.

Que está destinado a estudiantes avanzadas/os del Profesorado en Inglés, estudiantes de la Licenciatura en Inglés con Orientación en Estudios Literarios y graduadas/os del Departamento de Lenguas Extranjeras.

Que acredita una carga horaria total de 60 horas, de las cuales 42 serán dictadas en 14 encuentros sincrónicos y las restantes 18 para lectura, preparación de trabajos prácticos y trabajo final.

Que se dictará durante los meses de agosto, septiembre y octubre de 2022 en modalidad a distancia.

Que la realización de actividades académicas extracurriculares se rige según lo establecido en la Ordenanza N° 073-CD-15 *Reglamento Académico de la Facultad de Ciencias Humanas*.

Que el Artículo 117° establece: "*Los programas de actividades extracurriculares se remitirán ... al/a Director/a del Departamento/Instituto correspondiente, que analizará la viabilidad, importancia y pertinencia El/a Director/a del Departamento/Instituto dejará de constancia de su aval a la actividad y elevará el programa a Secretaría Académica o de Investigación y Posgrado, según corresponda. Las Secretarías verificarán el cumplimiento de los requisitos previstos en la presente reglamentación y en toda otra reglamentación vigente. Posteriormente cada Secretaría remitirá el programa a Presidencia del Consejo Directivo para su tratamiento.*"

Que, en virtud de que el dictado del seminario es en modalidad a distancia, su realización cuenta con el conocimiento de la profesora Jorgelina Kloster, Coordinadora del Área de Educación a Distancia (AED) de esta Unidad Académica.

RESOLUCIÓN Nº 294

Santa Rosa, 1 de julio de 2022

Que Secretaría Académica verificó los requisitos formales de la propuesta, y deja constancia que se adecua a lo establecido en la Ordenanza Nº 073-CD-15.

Que el Artículo 107º de la citada Ordenanza establece: *"La responsabilidad de la aprobación de los programas corresponde al Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Humanas."*

Que la Comisión de Enseñanza e Investigación emite despacho en relación con la aprobación del seminario; el que, habiendo sido tratado en la VIII Sesión Ordinaria del día de la fecha, se aprueba por unanimidad.

POR ELLO,
EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
RESUELVE:

ARTÍCULO 1º.- Aprobar el seminario extracurricular de grado *"Historia de la Lengua Inglesa"* que, a cargo de la profesora Emilse García Ferreyra, se realizará durante los meses de agosto, septiembre y octubre de 2022 en modalidad a distancia, según el programa que se incorpora como Anexo de la presente Resolución.

ARTÍCULO 2º.- Reconocer al seminario extracurricular *"Historia de la Lengua Inglesa"* carácter curricular equivalente a la actividad curricular Historia de la Lengua de la carrera Licenciatura en Inglés con Orientación en Lingüística Aplicada -Plan 2011-, para las y los estudiantes que así lo soliciten y según corresponda a su situación académica.

ARTÍCULO 3º.- Regístrese, comuníquese. Comuníquese a la profesora García Ferreyra y al Departamento de Lenguas Extranjeras. Cumplido, archívese.

RESOLUCIÓN Nº 294

**SECRETARIA DE CONSEJO DIRECTIVO
Y RELACIONES INSTITUCIONALES**
Facultad de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de La Pampa

**PRESIDENTA DEL
CONSEJO DIRECTIVO**
Facultad de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de La Pampa

ANEXO

SEMINARIO EXTRACURRICULAR DE GRADO "HISTORIA DE LA LENGUA INGLESA"

Modalidad: a distancia.

Profesora responsable: Prof. Emilse García Ferreyra.

Destinatarias/os: estudiantes avanzadas/os del Profesorado en Inglés, estudiantes de la Licenciatura en Inglés con Orientación en Estudios Literarios y graduadas/os del Departamento de Lenguas Extranjeras.

Fechas de dictado: agosto, septiembre y octubre de 2022.

Crédito horario: 60 horas (42 serán dictadas de manera sincrónica en 14 encuentros semanales y el resto se destinarán a tiempo de lectura y preparación de trabajos prácticos y el trabajo final).

Fundamentación

Historia de la Lengua Inglesa es un Seminario que contribuye a la formación integral de estudiantes universitarias/os al profundizar conocimientos sobre los componentes del lenguaje y su función en la evolución histórica de este. El estudio de los temas incluidos en el programa no sólo explora conceptos lingüísticos esenciales, sino que también aportan una visión global del estatus del inglés en el mundo.

Este Seminario propone caracterizar y problematizar el estudio de la evolución de la lengua inglesa desde sus orígenes como lengua germánica hasta su uso actual como lengua internacional de comunicación global. En un primer momento (Unidad 1) se analiza el sistema del lenguaje en general y los factores de tipo lingüístico y extralingüístico que producen cambios a través del tiempo. Desde la perspectiva de la Lingüística histórica, se describen los cambios que puede sufrir cada área del lenguaje y se explica la manera en que éstos se producen. A continuación, se comienza el estudio diacrónico de la lengua inglesa. Se describe a las lenguas germánicas y se ubica su inicio geográfica y temporalmente. El estudio cronológico se organiza en tres grandes períodos: Inglés Antiguo (Unidad 2), Inglés Medio (Unidad 3) e Inglés Moderno (Unidad 4), y dentro de cada uno, se identifican etapas caracterizadas por hechos históricos que han impactado en la evolución de la lengua inglesa. A saber: La llegada del cristianismo a Inglaterra, La conquista normanda, el Renacimiento, el inicio de la ciencia y el imperio británico y la subsiguiente expansión del idioma a lo largo y a lo ancho del mundo.

Objetivos generales

- Desarrollar una visión integrada de la evolución de la lengua.

RESOLUCIÓN Nº 294

Santa Rosa, 1 de julio de 2022

- Comprender las interrelaciones entre la lengua y el contexto histórico y sociocultural en que ésta se emplea.
- Ser capaz de formar juicios autónomos sobre el rol actual de la lengua inglesa en el mundo.
- Desarrollar las capacidades de análisis, síntesis desde un trabajo colaborativo en entornos virtuales.
- Desarrollar su competencia intercultural.

Objetivos específicos

- Analizar los procesos de cambio fonológico, morfológico, sintáctico, léxico y semántico a través de los distintos períodos de la historia de la lengua inglesa.
- Establecer relaciones entre fenómenos históricos y fenómenos lingüísticos.
- Identificar las características de textos representativos de distintos períodos históricos.
- Comparar estados de la lengua en distintos períodos.
- Utilizar con precisión la terminología y las categorías descriptivas adecuadas para el análisis histórico-lingüístico.
- Analizar el proceso de expansión del idioma en el mundo, y sus resultados.

Contenidos

Unidad 1: Variación y Cambio Lingüístico.

Variación sincrónica y cambio diacrónico. Causas del cambio lingüístico. Procesos de cambio fonológicos, morfológicos, sintácticos, léxicos y semánticos. Variación regional y social en Reino Unido. Variedades estándar y no-estándar.

Unidad 2: Los orígenes del Inglés.

La conquista germana. Dialectos de Inglés Antiguo. Características principales del Inglés Antiguo. Contacto lingüístico en Inglés Antiguo.

Unidad 3: Inglés Medio.

La Conquista Normanda. Efectos lingüísticos. Posición relativa del inglés y del francés en la Edad Media. Cambios en el idioma durante la Edad Media. El surgimiento de un estándar.

Unidad 4: Inglés Moderno.

El Renacimiento. Características del Inglés durante la Edad Moderna. Percepción del estado del idioma en el siglo XVIII. La lengua como espejo del progreso del siglo XIX. Inglés Global.

Metodología de trabajo en clases sincrónicas y en el aula virtual

La metodología de trabajo del Seminario Historia de la Lengua Inglesa supone la construcción conjunta del conocimiento a partir de la reflexión y el trabajo

RESOLUCIÓN Nº 294 Santa Rosa, 1 de julio de 2022

colaborativo llevados a cabo en modalidad virtual. Las clases teóricas y prácticas se organizan siguiendo un tratamiento progresivo y metódico de los contenidos. Cada tema propuesto en el programa se complementa con actividades de búsqueda y/o análisis de datos ilustrativos, actividades grupales de investigación y actividades de discriminación de las diferencias entre textos representativos de distintos periodos históricos. Se cuenta con un aula virtual alojada en la plataforma Moodle que contiene presentaciones, guías de estudio, audios, videos, y todos los materiales obligatorios y complementarios para asegurar el desarrollo de la asignatura.

Bibliografía obligatoria

- Baugh, A. C. and Cable, T. (2013). *A History of the English Language*. (Sixth Edition) London: Routledge.
- García Ferreyra, E., Strieder, N. & Tortone, N. (2011). *Sociocultural and Literary Studies of the English-speaking Peoples I*. Córdoba: Impresiones FL.
- Graddol, D., Leith, D., Swann, J., Rhys, M., & Guillen, J. (2007). *Changing English*. Routledge.
- Thorne, S. (1997). *Mastering Advanced English Language*. London: Macmillan.

Bibliografía recomendada

- Algeo, J., & Pyles, T. (2010). Chapter 4: The Backgrounds of English. In *The origins and development of the English language* (pp. 49–76). Wadsworth Cengage Learning.
- Bragg, M. (2004). *The Adventure of English*. NY: Arcade Publishing.
- Burnley, D. (2000). *The History of the English Language*. 2nd ed. Harlow: Pearson Education.
- Cable, T. (2002). *A Companion to Baugh & Cable's History of the English Language*. New Jersey: Prentice Hall.
- Crystal, D. (1997). *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge: C. U. P.
- (2004). *The Stories of English*. London: Penguin Books.
- (2010). *Evolving English: One language, many voices: an illustrated history of the English language*. London: British Library.
- (2011). *Internet Linguistics. A student Guide*. Routledge.
- Culpeper, J. (2005). *History of English*. London & NY: Routledge.
- Durkin, Phillip. (2014). *Borrowed words: A history of loanwords in English*. United Kingdom: Oxford University Press.
- Gorlach, M. (1997). *Linguistic History of English: an introduction*. London: Macmillan.
- Hogg, R and Deninson, D. (2008). *A History of the English Language*. Cambridge University Press.
- McCrum, R., Cran, W. and MacNeil, R. (1992) (1986). *The Story of English*. London: Faber and Faber.
- O'Grady, W., M Dobrovolsky and M. Arnoff (Eds) (1997). *Historical Linguistics: The study of language change. Contemporary Linguistics* New York: St Martin's Press. (pp. 289-334).

RESOLUCIÓN N° 294

Santa Rosa, 1 de julio de 2022

Diccionarios

Online Etymology Dictionary. Disponible en <https://www.etymonline.com>

Cambridge International Dictionary of English. Merriam Webster's Collegiate Dictionary The Concise Oxford Dictionary of English Etymology. The Oxford English Dictionary (2nd edition).

The Oxford Dictionary and Thesaurus. Webster's Third New International Dictionary.

Evaluación

Se propondrá la realización grupal de actividades de investigación y análisis que conformarán la base de la evaluación formativa y se acreditará el seminario con la elaboración de un trabajo final que será expuesto en oportunidad de un coloquio virtual final, en un todo de acuerdo con lo establecido en la Resolución N° 154-CD-20.

Criterios de evaluación

Se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

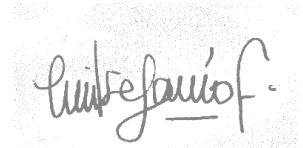
Competencia lingüística: se espera que las/os estudiantes puedan demostrar dominio de las estructuras gramaticales del inglés y disponibilidad del léxico adecuado.

Competencia discursiva: se espera que las/os estudiantes demuestren habilidad para expresarse en forma oral y escrita en el registro académico apropiado para la disciplina.

Dominio de los contenidos del programa: las/os estudiantes deberán demostrar su capacidad para (a) identificar, describir y explicar procesos de cambio lingüístico, y los contextos históricos en que tuvieron o tienen lugar; (b) relacionar fenómenos socio-culturales con sus efectos en la evolución o estado de la lengua inglesa en cada período histórico, y (c) analizar cada proceso tanto al micro- como al macro-nivel, es decir, desde una perspectiva específica y focalizada, y desde una visión global.

Certificados

De aprobación: a quienes completen exitosamente la instancia de evaluación final.



Prof. Emilse García Ferreyra